

FEVER PLAY & FOLD

3in1

ACTIVITY HOUSE



MEJOR JUGUETE DEL AÑO
MEILLEUR JOUET DE L'ANNÉE
MELHOR BRINQUEDO DO ANO
BESTE SPIELZEUG DES JAHRES
BESTE SPEELGOED VAN HET JAAR
MIGLIORE GIOCATTOLO DELL'ANNO
NAJLEPSZA ZABAWKA ROKU
ЛУЧШАЯ ИГРУШКА ГОДА
أفضل لعبة في السنة



IT00171175

FEVER

·FEVER ES UNA MARCA PROPIEDAD DE:
·FEVER IS A TRADEMARK OF:
·FEVER EST UNE MARQUE DÉPOSÉE APPARTENANT À:
·A FEVER É UMA MARCA PROPRIEDADE DA:
·DIE MARKE FEVER IST EIGENTUM VON:
·HET MERK FEVER IS EIGENDOM VAN:
·FEVER É UNA MARCA PROPRIETÀ DI:
·FEVER JEST ZNAKIEM TOWAROWYM NALEŻĄCYM DO:
·ВЛАДЕЛЬЦЕМ ТОРГОВОЙ МАРКИ FEVER ЯВЛЯЕТСЯ КОМПАНИЯ:
"فیبیر" علامة مملوكة لمجموعة "فاموسا"

Famosa

·FABRICADO EN ESPAÑA
·MADE IN SPAIN
·FABRIQUE EN ESPAGNE
·FABRICADO EM ESPANHA
·HERGESTELLT IN SPANIEN
·WERD IN SPANJE GEFABRICEEER
·FABBRICATA IN ESPAGNA
·WYPRODUKOWANO W HISZPANII
·СДЕЛАНО В ИСПАНИИ
·صنع في إسبانيا

ESPAÑA / EUROPE

Fábricas Agrupadas
de Muñecas de Onil, S.A.
Edificio FAMOSA
Polígono Industrial " Las Atalayas "
C/ Del Franco S/N
03114 Alicante - España

USA

FAMOSA North America Inc,
1357 Ashford Avenue,
SUITE #2 PMB 225,
San Juan, PR 00907-1420.
<http://www.famosa.es/en>

MÉXICO

Importador:

JUGUETES FAMOSA, S. A. DE C. V.
Av. Platon No. 122
Parque Industrial Kalos
Cp 66600, Apodaca, N.L. México
R.F.C.IEU030805UU0
Centro de Servicios:
México D.F. (81) 8327-5994
Interior de la Republica 01800 672 7291

US



WARNING:

This toy is to be assembled by an adult. Contains potentially hazardous sharp edges and sharp points, or contains small parts before assembling.
Recommended Maximum weight: 66 lb -30 kg - Recommended age: 2+ years



ADVERTENCIA. Peso máximo recomendado: 66lb-30kg. Edad recomendada: 2+ años



WARNING. Recommended Maximum weight: 66lb - 30 Kg. Recommended age: 2+ years



ATTENTION. Poids maximum recommandé: 66lb-30kg. Âge recommandé: 2+ ans



ATENÇÃO. Peso máximo recomendado: 66lb-30kg. Idade recomendada: 2+ anos.



ACHTUNG. Empfohlenes gewicht: 66lb-30kg. Empfohlenes alter: 2+ Jahre



WAARSCHUWING. Maximum aanbevolen gewicht: 66lb-30kg. Aan te bevelen leeftijd: 2+ jaar.



AVVERTENZA. Peso massimo raccomandato: 66lb-30kg. Età raccomandata: 2+ anni.



UWAGA. Maksymalna zalecana waga: 66lb-30kg. Zalecany wiek: 2+ wiek



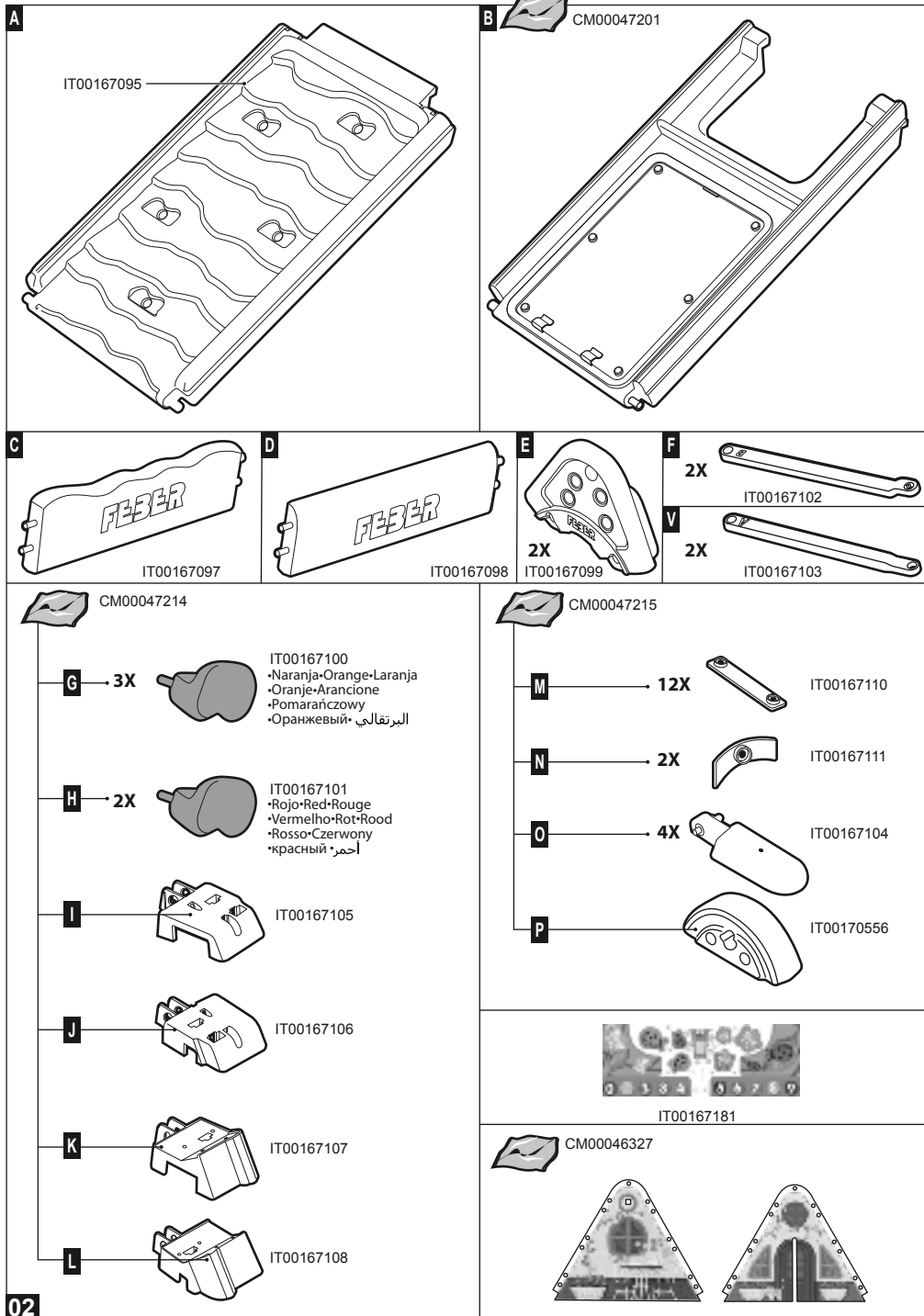
ВНИМАНИЕ. Максимальный рекомендованный вес: 66lb-30kg. Рекомендованный возраст: 2+ лет.

الثقل الأقصى الموصى به 66lb-30kg العمر الموصى به 2+ سنوات

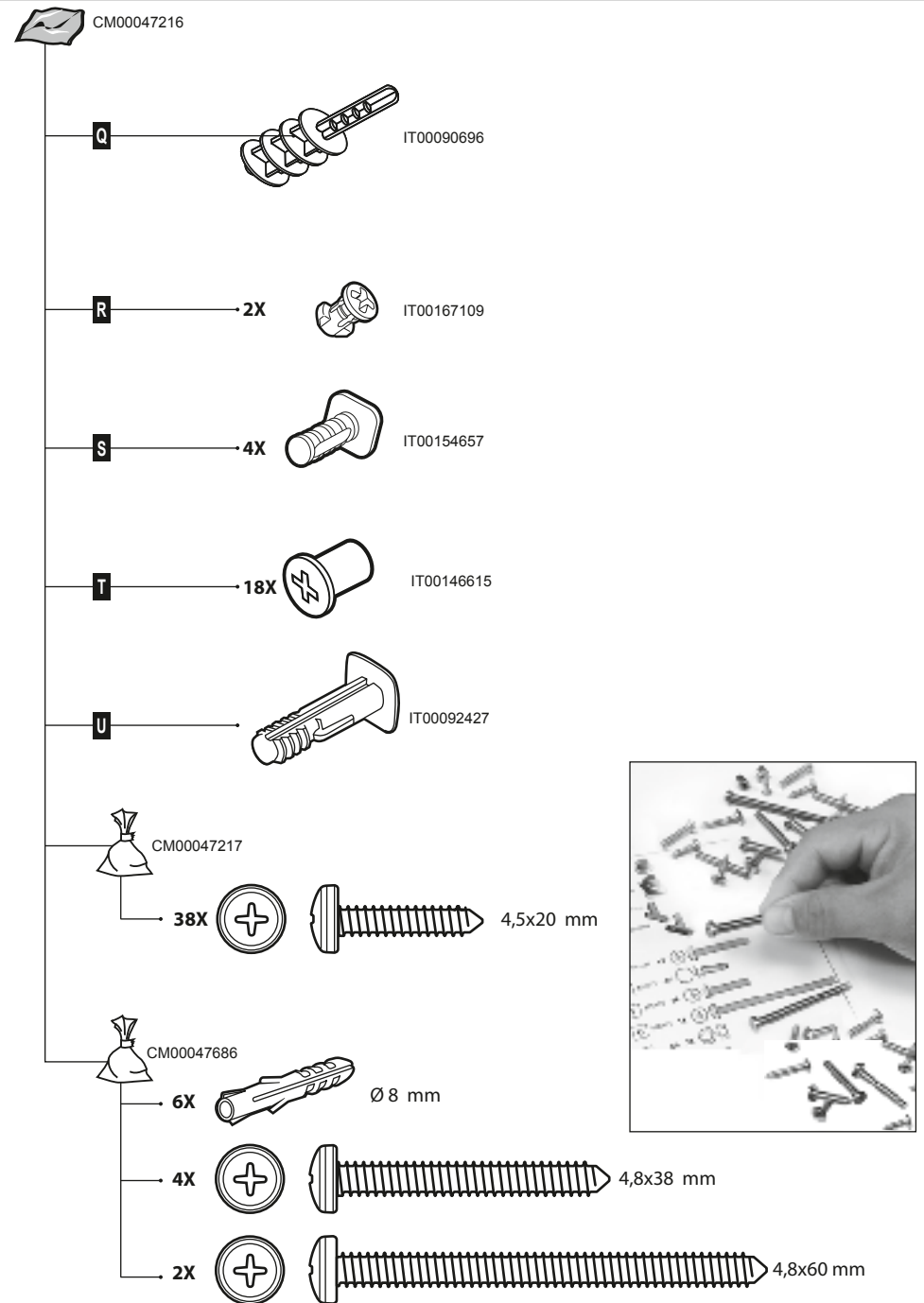











01


24

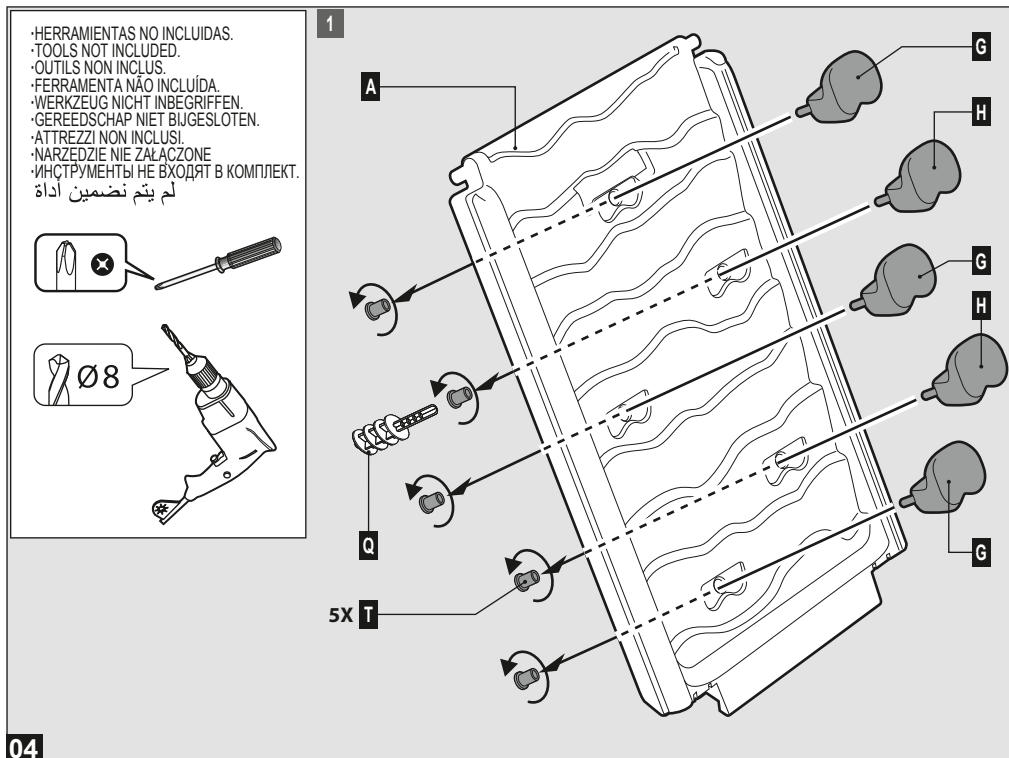


إرشادات الإستعمال والصيانة: تحذير : فقط للاستخدام المنزلي. منتج مصمم للاستخدام في الأماكن المغلقة والهواء الطلق الرقابة المباشرة لشخص بالغ. يجب إجراء عمليات تركيب منتج مخصص للإستعمال الداخلي والخارجي. للإستعمال العائلي والمنزلي. القطع وتفتيحها والصيانة من طرف أشخاص بالغين. ضعوا اللعبة على سطح مستو تماما يخلو من التعرجات وبعيد مسافة مترين على الأقل عن الأجسام الصلبة والعوارض. لا تضعوها على أرضية من الإسمنت المسلح أو الأسفلت وغير ذلك من الأسطح الصلبة. لا توجهوها عموديا نحو الشمس. افحصوا بشك دوري حالة المنتج وجميع اللوالب والبراغي وقوموا بشد المرتخية منها. وبخلاف ذلك يمكن أن تنقلب اللعبة أو تؤدي إلى سقوط راكبها. ابعدها اللعبة عن النيران. لا تسمحوا للأطفال باللعب في السطوح العليا أو مناطق أخرى لا تنسجم مع مفهوم اللعب الذي صممت لأجله هذه اللعبة. إذا كانت هذه اللعبة مزودة بطاريات جافة فيجب إبدالها بأخرى ماثلة عند نفاذ شحنها. استعمالوا البطاريات الموصى بإستعمالها أو بطاريات من النوع نفسه فقط. من الضروري أن تراعوا عدم إعادة شحن البطاريات غير القابلة للشحن من جديد. وعدم المزج بين أنواع مختلفة من البطاريات الجافة أو بطاريات قديمة مع أخرى جديدة. وعدم تخديش أقطاب البطاريات. مع الحرص على وضعها بصورة منسجمة مع إستقطابيتها. وعند نفاذ شحنة البطاريات. يجب نزعها وإلقاؤها في حاويات خاصة. الأكياس البلاستيكية ومواد التغليف الأخرى يمكن أن تكون خطيرة. لتلافي خطر الإصابة بحوادث الإختناق. يجب إبقاء الأكياس البلاستيكية والمواد المذكورة الأخرى بعيدا عن جميع نماذج من البطاريات في السوق ليست على قدم المساواة ، وإذا كانت علاقة غير صحيحة ، أو تحريك بطارية محاولة نمودجا مختلفا أيدي الصغار والأطفال الرضع. هذه الشروط لا تخل بحقوق المستهلك. تستخدم أرضية توفر السند في حالة السقوط



-  **ADVERTENCIA.** Este juguete debe ser montado por un adulto. Contiene bordes cortantes y puntas punzantes potencialmente peligrosas o contiene pequeñas piezas antes del montaje.
-  **WARNING:** This toy is to be assembled by an adult. Contains potentially hazardous sharp edges and sharp points, or contains small parts before the assembling.
-  **ATTENTION.** Ce jouet doit être assemblé par un adulte. Contient des bords tranchants potentiellement dangereux et des pièces pointues, ou contient des petites pièces avant l'assemblage.
-  **ATENÇÃO.** Este brinquedo deve ser montado apenas por um adulto. Contém peças potencialmente perigosas como bordas, pontas afiadas e peças de dimensão reduzida prévias à montagem.
-  **ACHTUNG.** Dieses Spielzeug darf nur von einem Erwachsenen montiert werden. Vor der Montage weist es scharfe Kanten und gefährlich spitze Ecken auf oder enthält Kleinteile.
-  **WAARSCHUWING:** Dit speelgoed moet door een volwassene in elkaar worden gezet. Het heeft scherpe randen en punten die een gevaar kunnen vormen of het bevat kleine onderdelen vóór de montage.
-  **AVVERTENZA:** Questo giocattolo deve essere montato da un adulto. Contiene bordi taglienti e punte appuntite potenzialmente pericolosi o contiene piccoli pezzi prima del montaggio.
-  **UWAGA.** Zabawka powinna zostać zmontowana przez osobę dorosłą. Przed zmontowaniem znajdują się w niej potencjalnie niebezpieczne, ostre krawędzie i kłujące szpice, lub też zawiera ona drobne części.
-  **ВНИМАНИЕ.** Сборка данной игрушки должна осуществляться взрослым. До момента сборки в частях изделия присутствуют режущие края и колющие острые концы, представляющие потенциальную опасность, а также мелкие детали.

تحذير: يجب أن يركب هذه اللعبة شخص بالغ. تحتوي على حواف قاطعة وأطراف ناقبة يحتمل أن تكون خطيرة أو تحتوي على قطع صغيرة قبل التركيب 



ATTENZIONE. Prodotto destinato ad un uso familiare. Utilizzabile all'esterno e all'interno. Si userà esclusivamente sotto vigilanza diretta di una persona adulta.

Il montaggio, mantenimento o smontaggio dev'essere fatto da un adulto. Ponga il giocattolo su un luogo totalmente piano senza dislivelli e lontano almeno due metri da qualsiasi struttura o ostacolo tali come uno stecco, garage, casa, rami che pendono, tuberie o cavi elettrici. Non situare su cemento, asfalto o qualsiasi altra superficie dura. Non orientare perpendicolarmente al sole. Comprovare, all'inizio di ogni sessione e ad intervalli regolari durante la sessione di uso, tutte le seguenti comprobazioni: lo stato del prodotto e le sue parti principali (barre trasversali, sospensioni, etc.); comprovare l'assemblaggio di tutti i dadi e viti, e stringerli quando sia necessario; comprovare tutti i copriviti e bordi che possano tagliare e sostituirli quando sia necessario; comprovare i sedili delle altalene, catene, corde e altri mezzi di unione per gli indizi di deterioramento e sostituire quando sia necessario, d'accordo con le istruzioni. Se non si fanno tali controlli, il giocattolo può ribaltare o comunque essere un pericolo. Non permettere ai bambini di accedere a tetti o altre parti pericolose non che non rientrano nello schema di gioco del prodotto. Le borse di plastica e altri elementi di imballaggio possono essere pericolosi. Per evitare pericolo come asfissia, tenere lontano dalla portata dei bambini e dei neonati. Questo non implica i diritti del consumatore. Se questo giocattolo include pile e si scaricano, dovranno essere sostituite da altre uguali. Usare solo le batterie raccomandate o dello stesso tipo. E' necessario che rispetti: non ricaricare pile non ricaricabili, non mischiare diversi tipi di pile, non mischiare pile nuove e usate, non creare cortocircuito ai poli delle pile, collocare le pile rispettandola polarità. Depositarle negli appositi contenitori. Le batterie ricaricabili solo si devono ricaricare sotto la vigilanza di un adulto. Ritirare le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle. Attenzione: Non tutti i tipi di pila sono uguali. Se la connessione non è esatta. Provare con un'altro modello. Le modifiche al giocattolo originale (esempio l'aggiunta di un accessorio) devono essere fatte secondo le istruzioni del produttore del giocattolo originale. Utilizzare un pavimento che ammortizzi in caso di caduta.

•POLSKI• INSTRUKCJA OBSŁUGI, PIELĘGNACJI I KONSERWACJI

ZALECAMY ZACHOWANIE TYCH INFORMACJI.

OSTRZEŻENIE Wyłącznie do użytku domowego. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego jak i zewnętrznego. Używać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.

Montaż, obsługa techniczna i demontaż powinny być przeprowadzane przez osoby dorosłe. Ustaw zabawkę na zupełnie płaskiej i równej powierzchni, w odległości co najmniej dwóch metrów od innych struktur i przedmiotów typu ogrodzenie, garaż, ściany domu, zwisające gałęzie, rury czy kable elektryczne. Nie ustawiać na betonie, asfalcie i innych twardych powierzchniach. Nie ustawiać prostopadłe do słońca. Należy sprawdzić na początku każdej sesji oraz w regularnych odstępach czasowych podczas sesji następujące parametry: stan produktu i głównych części składowych (listwy poprzeczne, zawieszanie itp.); sprawdzić czy śruby i nakrętki są dokręcone, dokręcając je, jeśli zajdzie potrzeba; sprawdzić wszystkie nakładki na śrubach i tnących krawędziach i wymienić je, jeśli to konieczne; sprawdzić krzeselka huśtawek, łańcuchy, liny i jeśli to konieczne – wymienić je zgodnie z instrukcjami. Brak odpowiednich kontroli stanu zabawki może sprawić, że się ona przewróci lub w inny sposób będzie stanowić zagrożenie. Trzymać z dala od ognia. Nie należy pozwalać, aby dzieci w trakcie zabawy miały dostęp na dach lub do innych niebezpiecznych miejsc, nieprzewidywanych w koncepcji zabawy, do której przeznaczony jest produkt. Plastikowa folia i inne elementy opakowania mogą być niebezpieczne. Należy trzymać folię i inne elementy opakowania z dala od dzieci i niemowląt w celu uniknięcia ryzyka uduszenia. Nie ma to wpływu na prawa konsumenta. Jeśli zabawka zawiera baterie, po ich wyczerpaniu należy je zastąpić takimi samymi. Należy używać baterii zalecanych przez producenta lub tego samego typu. Nie należy ładować baterii jednorazowych, łączyć różnych typów baterii, łączyć baterii używanych z nowymi, doprowadzać do spięcia między bateriami i zawsze układać baterie zgodnie ze wskazanymi biegunami – powyższego należy bezwzględnie przestrzegać. Zużyte baterie wyjąć i wyrzucić do specjalnego kontenera. Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. Przed przystąpieniem do ładowania, należy wyjąć akumulatory z zabawki. Nie wszystkie baterie na rynku są takie same. Jeśli nie ma dobrego połączenia, należy poruszyć baterię lub użyć innego modelu. Wszelkie modyfikacje oryginalnej zabawki (np. dołączanie nowych akcesoriów) powinny być wykonywane zgodnie z instrukcjami producenta, załączonymi do oryginalnej zabawki. Używać na nawierzchni amortyzującej na wypadek upadku.

•РУССКИЙ• ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И УХОДУ

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО. ПОЛЕЗНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.

ВНИМАНИЕ. Только для использования в домашних условиях. Продукт разработан для использования внутри помещений и на свежем воздухе. Использовать только под непосредственным присмотром взрослого.

Сборка, техобслуживание и разборка должны осуществляться взрослым. Расположите игрушку на абсолютно ровной поверхности без перепадов на расстоянии не менее двух метров от любых строений и препятствий, таких как заборы, гаражи, дома, висячие ветви деревьев, трубы и электрические кабели. Не располагать на бетоне, асфальте и других твердых поверхностях. Избегать положения перпендикулярно солнечному свету. Перед началом игры и через регулярные интервалы времени проверять следующее: состояние изделия и его основных компонентов (поперечные штанги, подвески и т. д.), болты и гайки (затянуть при необходимости), крышки на болтах и острых краях (заменить при необходимости), положение балансиров, цепи, стропы и другие крепежные элементы на предмет повреждений (заменить при необходимости в соответствии с инструкцией). При несоблюдении этого правила игрушка может перевернуться и может представлять опасность при использовании. Держать вдали от источников огня. Не разрешайте детям использовать при игре крыши и другие опасные и неподходящие для этого места. Пластиковые пакеты и другие элементы упаковки могут представлять опасность для ребенка. Храните их вне пределов досягаемости ребенка для того, чтобы избежать опасности асфиссии и других негативных последствий. Такое ограничение не ущемляет права потребителя. Если в данном устройстве используются батарейки, их необходимо периодически заменять на аналогичные. Следует использовать только рекомендованные или аналогичные им батарейки. Не пробуйте заряжать не предназначенные для этого батарейки, не смешивайте разные типы батареек, а также новые и старые батарейки, не замыкайте клеммы батареек накоротко, располагайте батарейки, соблюдая полярность. Утилизировать использованные батарейки необходимо в специальных контейнерах. Процедуру подзарядки аккумуляторов должен производить взрослый. Перед подзарядкой извлеките аккумуляторы из устройства. Имеющиеся на рынке марки батареек и аккумуляторов могут значительно отличаться друг от друга. Если правильного подсоединения достичь не удается, подвигайте батарейки или воспользуйтесь другой маркой. Изменения в конструкцию игрушки (например, добавление аксессуаров) могут быть внесены только согласно инструкциям производителя. Используйте изделие на поверхности, которая может смягчить удар при падении.

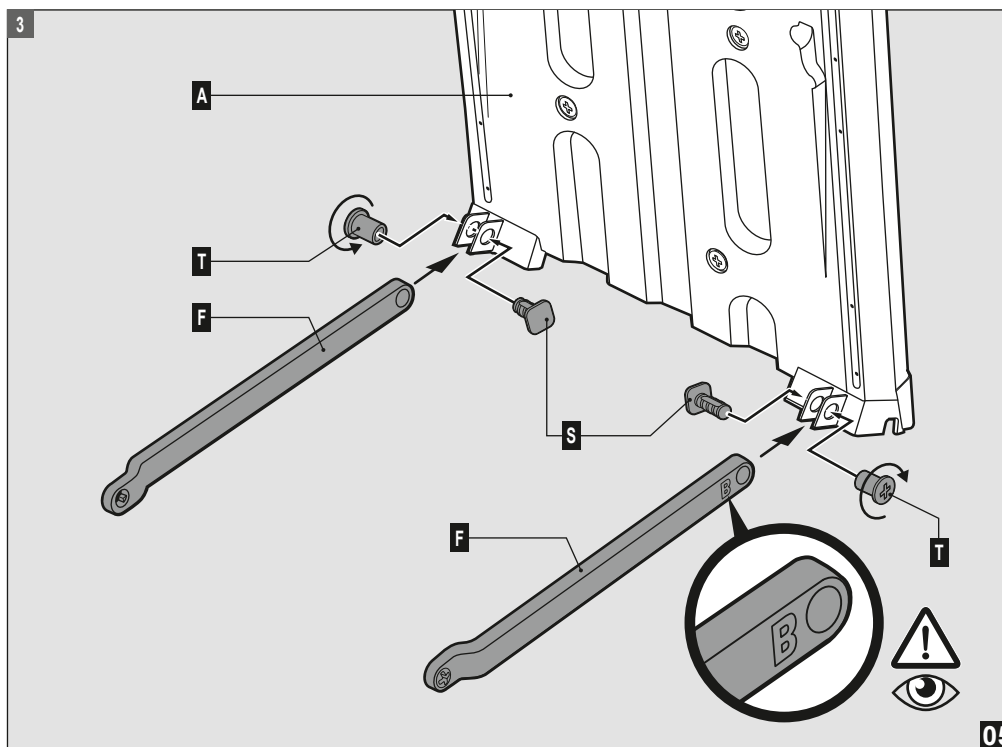
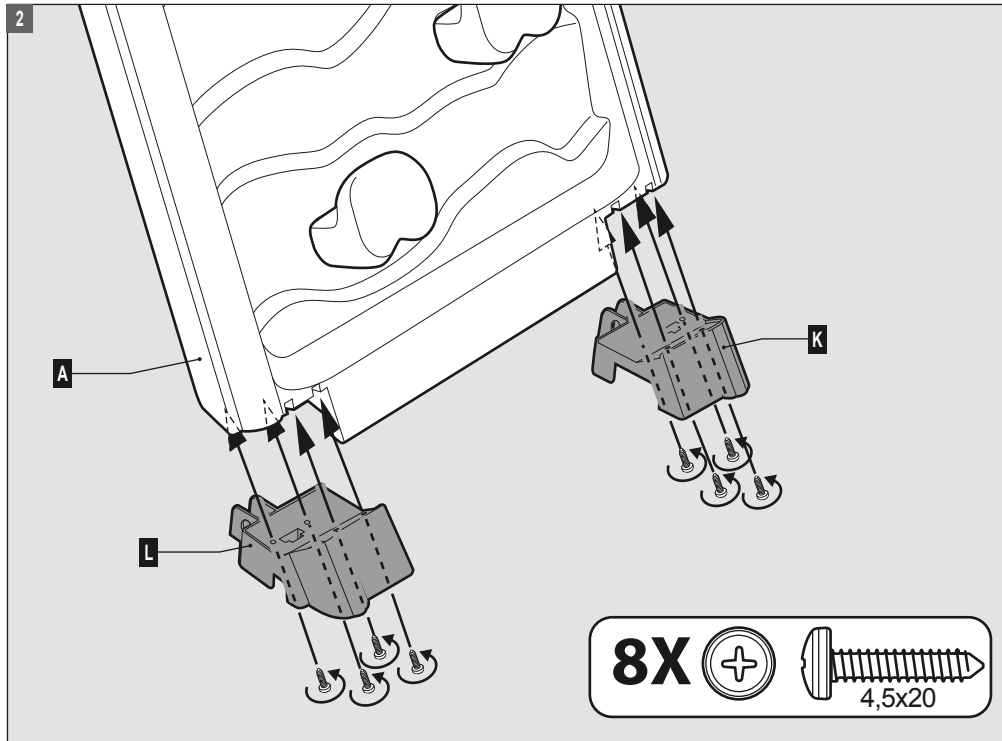
⚠ ADVERTÊNCIA. Somente e apenas para uso doméstico. Produto destinado para utilização dentro e fora de casa. Deve-se utilizar exclusivamente com a vigilância directa de uma pessoa adulta. A montagem, manutenção ou desmontagem devem ser feitas por adultos. Coloque o brinquedo num lugar totalmente plano, sem desníveis e afastado pelo menos dois metros de qualquer estrutura e obstáculo tais como uma vedação, garagem, casa, ramos pendurados, tubagens ou cabos eléctricos. Não colocar em cima de cimento, alcatrão ou qualquer outra superfície dura. Não orientar perpendicularmente ao sol. Comprovar no início de cada sessão e a intervalos regulares durante a sessão de uso todos os seguintes critérios: o estado do produto e as suas partes principais (barras transversais, suspensões, etc.); comprovar o ajuste de todas as porcas e parafusos, e aperte-os quando for necessário; comprovar todas as tampas dos parafusos e rebordos cortantes e substituí-los quando for preciso; comprovar os assentos dos baloiços, correntes, cordas e outros meios de união que tenham indícios de deterioração e substituir quando for necessário de acordo com as instruções. Se não se efectuam esses controlos, o brinquedo pode tombar ou então chegar a ser um perigo. Não permita que as crianças brinquem acedendo a telhados ou outros sítios perigosos não previstos no conceito de brincadeira do produto. Os sacos de plástico e outros elementos de embalagem podem ser perigosos. Para evitar perigo de asfixia, manter o saco e esses elementos longe das crianças e bebés. Isto não afecta os direitos do consumidor. Se este brinquedo inclui pilhas, devem ser substituídas por outras iguais. Usar só as baterias recomendadas ou do mesmo tipo. É necessário que respeite as regras de utilização das pilhas; não recarregar pilhas não são recarregáveis; não misturar diferentes tipos de pilhas; não misturar pilhas novas com pilhas usadas; não fazer curto-circuito nos terminais das pilhas e colocar as pilhas respeitando a polaridade. Ao retirar as pilhas usadas, coloque-as no Eco ponto. As baterias recarregáveis só devem ser recarregadas com a supervisão de um adulto. Retirar as baterias recarregáveis do brinquedo antes de a carregar. Todos os modelos de pilhas existentes no mercado não são iguais, pelo que se não conseguir uma ligação correcta, retire as pilhas ou recolóque-as, ou deverá testar um novo modelo. As alterações no brinquedo original, por exemplo, acrescentar novos acessórios, devem ser efectuadas, de acordo com as instruções do fabricante, no brinquedo original. Utilizar um pavimento que amortça, em caso de queda.

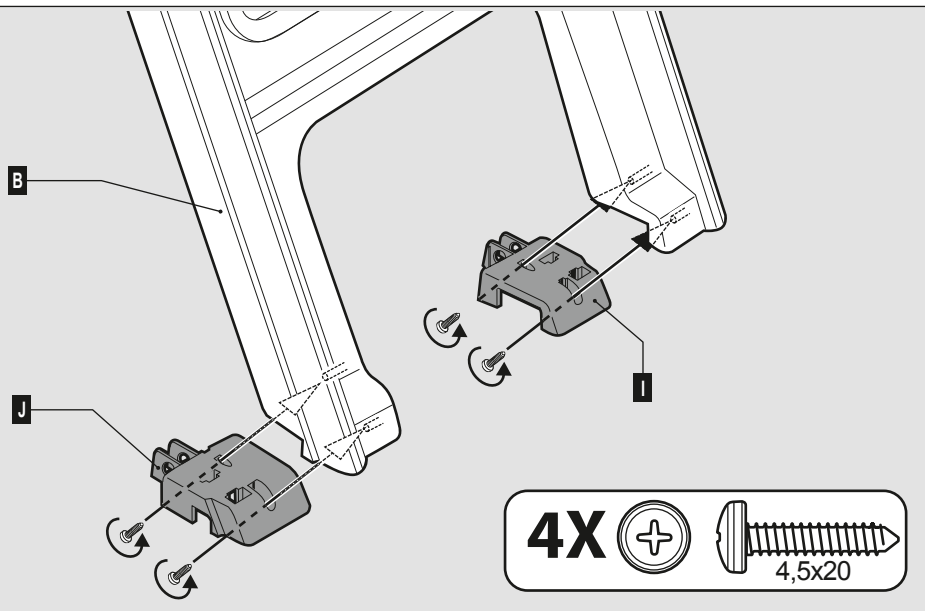
⚠ ACHTUNG. Produkt für die Benutzung im Innen- und Aussenbereich. Nur für den privaten Gebrauch. Das Spielzeug ist nur unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen.

Die Montage, Wartung oder Demontage muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Stellen Sie das Spielzeug auf einen vollkommen ebenen Platz ohne Schrägen und mindestens zwei Meter von irgendeiner Struktur oder Hindernissen wie Zaun, Garage, Haus, herabhängende Äste, Rohrleitungen oder elektrischen Kabeln entfernt auf. Es darf nicht auf einer Beton-, Asphalt- oder irgendeiner anderen harten Unterlage aufgestellt werden. Weiterhin darf es nicht senkrecht zur Sonne aufgestellt werden. Machen Sie zu Beginn jeder Benutzung und in regelmässigen Abständen während der Benutzung alle folgenden Überprüfungen: Zustand des Produktes und seiner hauptsächlichsten Teile (transversale Stangen, Aufhängungen usw.). Überprüfen Sie, ob alle Muttern und Schrauben fest angezogen sind, und ziehen Sie sie ggf. wieder nach. Überprüfen Sie alle Abdeckungen der Schrauben und scharfen Kanten und ersetzen Sie diese, wenn dies erforderlich ist. Prüfen Sie die Sitze der Schaukeln, Ketten, Seile und weiteren Verbindungselemente auf Abnutzung, und wenn es erforderlich ist, ersetzen Sie sie gemäss den Anweisungen. Erlauben Sie den Kindern nicht, auf Dächern oder an anderen gefährlichen, im Konzept dieses Spielzeuges nicht vorgesehenen Orten zu spielen. Die Plastiktüten und anderen Verpackungselemente können gefährlich sein. Um eine Gefahr wie Ersticken zu vermeiden, sind die Tüte und anderes Verpackungsmaterial von Kindern und Babys fernzuhalten. Das hat auf die Rechte des Verbrauchers keinen Einfluss. Wenn dieses Spielzeug Batterien enthält und diese verbraucht sind, müssen sie durch andere, gleich große und gleich starke Batterien ersetzt werden. Nur die empfohlenen Batterien sollen verwendet werden oder vom gleichen Typ. Es ist notwendig, dass Sie darauf achten, dass keine nicht wieder aufladbaren Batterien aufgeladen, keine unterschiedlichen Batteriearten untereinander vermischt, keine neuen mit alten Batterien vermischt, kein Kurzschluss an den Polklemmen der Batterie verursacht und die Batterien in die richtige Lage eingelegt werden. Entfernen Sie die verbrauchten Batterien und werfen Sie sie in Spezialcontainer. Die wiederaufladbaren Batterien dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen wieder aufgeladen werden. Vor dem Aufladen müssen die Batterien aus dem Spielzeug herausgenommen werden. Achtung: Sollten Sie keine Verbindung beim Einlegen eines bestimmten Batterietyps bekommen, versuchen Sie es einfach mit einer anderen Batteriemarke. Änderungen am Original-Spielzeug (z. B. das Hinzufügen von neuem Zubehör) müssen gemäß den Anweisungen des Herstellers des Original-Spielzeuges erfolgen. Auf sturzdämpfenden Böden benutzen.

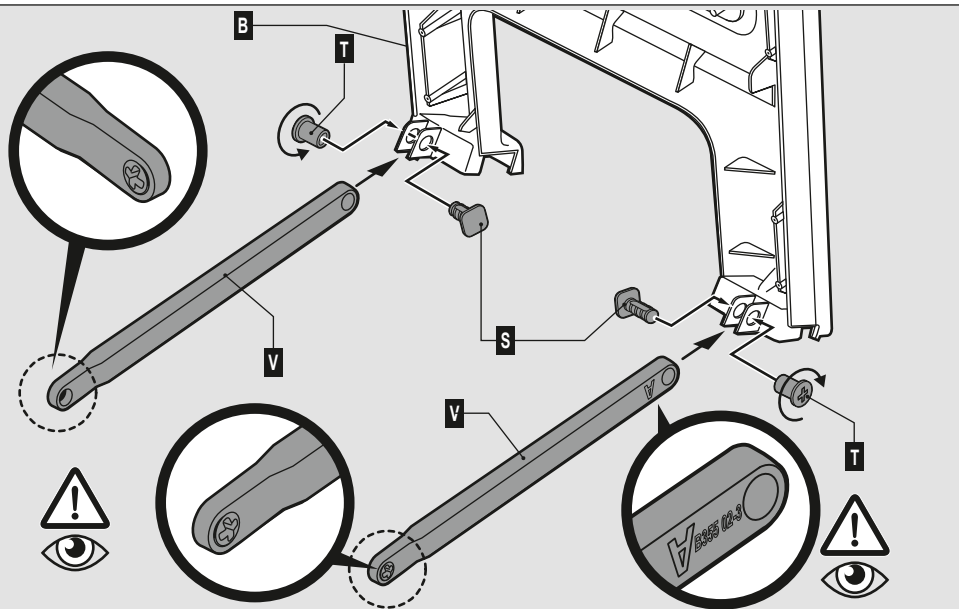
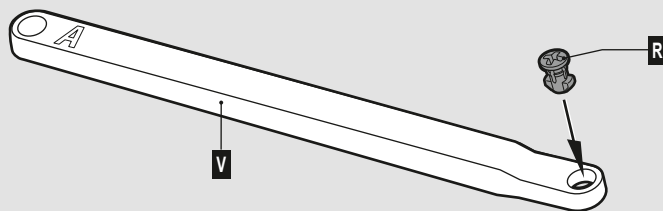
⚠ WAARSCHUWING. alleen voor huishoudelijk gebruik. Product is bedoeld is om binnen en buiten te worden gebruikt. Het wordt uitsluitend gebruikt onder toezicht van een volwassene.

De montage, het onderhoud en de demontage dienen te worden uitgevoerd door volwassenen. Plaats het speelgoed op een volledig vlakke plaats zonder ongelijkheden en minstens twee meter verwijderd van alle structuren en obstakels, zoals een omheining, garage, huis, hangende takken, leidingen of elektrische kabels. Niet plaatsen op beton, asfalt of een ander hard oppervlak. Niet perpendiculair naar de zon richten. Controleren bij de aanvang van elke sessie en met regelmatige tussenpozen gedurende de gebruikssessie van alle onderstaande controles: de toestand van het product en van de belangrijkste onderdelen hiervan (dwarsbalken, ophangingen, enz.); de afstelling controleren van alle moeren en bouten en deze aantrekken wanneer nodig; alle afdekkingen van bouten en snijdende randen controleren en deze vervangen indien vereist, de zittingen van de schommels, kettingen, touwen en andere verbindingsmiddelen controleren via de tekenen van aantasting en vervangen wanneer dit vereist is volgens de instructies. Indien deze controles niet uitgevoerd worden, kan het speelgoed kantelen of op een andere wijze een gevaar vormen. Laat de kinderen niet op daken of andere gevaarlijke delen klauteren die niet voorzien zijn in het spelconcept van het product. Plastic zakken en andere verpakkingselementen kunnen gevaarlijk zijn. Om een gevaar zoals verstikking te vermijden, de zak en deze elementen bewaren buiten het bereik van kinderen en baby's. Dit heeft geen weerslag op de rechten van de gebruiker. Indien dit speelgoed batterijen bevat en deze uitgeput raken, dan moeten ze vervangen worden door batterijen van dezelfde soort. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen of batterijen van hetzelfde type. U dient het volgende na te leven: geen niet-oplaadbare batterijen herladen, geen verschillende soorten batterijen mengen, geen nieuwe en oude batterijen mengen, geen kortsluiting veroorzaken in de contacten van de batterijen, de batterijen plaatsen volgens de polariteit. Verwijder gebruikte batterijen en plaats ze in speciale containers. De oplaadbare batterijen mogen enkel geladen worden onder toezicht van een volwassene. De oplaadbare batterijen uit het speelgoed halen, voordat deze geladen worden. Er zijn veel verschillende batterijen op de markt, als u geen goed contact krijgt, verwijder ze en plaats ze opnieuw of, probeer een ander type. De veranderingen aan het originele speelgoed (bijvoorbeeld het toevoegen van een accessoire) zal worden uitgevoerd volgens de instructies van de verkoper van het originele speelgoed. Een ondergrond gebruiken die een eventuele val dempt.





2X



⚠ ADVERTENCIA. Sólo para uso doméstico. Producto destinado para uso interior y exterior. Se utilizará exclusivamente bajo la vigilancia directa de una persona adulta.

El montaje, mantenimiento o desmontaje debe ser realizado por adultos. Sitúe el juguete sobre un lugar totalmente plano sin desniveles y alejado mínimo a dos metros de cualquier estructura y obstáculo tales como una valla, garaje, casa, ramas que cuelgan, tuberías o cables eléctricos. No situar sobre hormigón, asfalto o cualquier otra superficie dura. No orientar perpendicularmente al sol. Comprobar al inicio de cada sesión y a intervalos regulares durante la sesión de uso todas las comprobaciones siguientes: el estado del producto y sus partes principales (barras transversales, suspensiones, etc.); comprobar el ajuste de todas las tuercas y tornillos, y apriételos cuando sea necesario; comprobar todas las cubiertas de tornillos y bordes cortantes y sustituirlos cuando se requiera; comprobar los asientos de los columpios, cadenas, cuerdas y otros medios de unión por los indicios de deterioro, y sustituir cuando se requiera de acuerdo a las instrucciones. De no efectuarse dichos controles, el juguete puede volcar o de otra manera llegar a ser un peligro. Mantener lejos del fuego. No permita que los niños jueguen accediendo a tejados u otras partes peligrosas no previstas en el concepto de juego del producto. Las bolsas de plástico y otros elementos de embalaje pueden ser peligrosos. Para evitar peligro como asfixia mantener la bolsa y dichos elementos alejados de niños y bebés. Esto no afecta a los derechos del consumidor. Si este juguete incluye pilas y se agotan, deben ser sustituidas por otras iguales. Usar sólo las baterías recomendadas o del mismo tipo. Es necesario que respete, no recargar pilas no recargables, no mezclar distintos tipos de pilas, no mezclar pilas nuevas y usadas, no cortocircuitar los bornes de las pilas, colocar las pilas respetando la polaridad. Retirar las pilas usadas y depositarlas en contenedores especiales. Las baterías recargables solo han de ser cargadas bajo la supervisión de un adulto. Retirar las baterías recargables del juguete antes de ser cargadas. Todos los modelos de pilas del mercado no son iguales, si la conexión no es correcta, mueva las pilas o pruebe otro modelo. Los cambios en el juguete original (por ejemplo la adición de nuevos accesorios) deben ser realizados según las instrucciones del fabricante en el juguete original. Utilizar un suelo que amortigüe en caso de caída.

⚠ WARNING Only for domestic use. Product intended to be used indoor and outdoor. To be used exclusively under the surveillance of an adult.

Assembly, maintenance or dismantling must be undertaken by an adult. Place the toy on a completely flat, level surface at least two metres away from any structure or obstacle such as a fence, garage, house, overhanging branches, pipes or electricity cables. Do not place on concrete, tarmac or any other hard surface. Do not position perpendicular to the sun. Check all of the following at the beginning of each session and at regular intervals during use: state of the product and its main parts (cross-bars, suspensions, etc.); check the tightness of all the nuts and screws, and tighten them when necessary; check all the covers of the screws and sharp edges and replace when necessary; check the swing seats, chains, ropes and other joining materials for signs of deterioration, and replace when required, following the instructions. If these checks are not carried out, the toy may tip over or become a danger. Do not let children play near access to roofs or other dangerous areas not considered adequate for this kind of toy. Plastic bags and other packaging could be dangerous. To avoid danger like asphyxia, keep bags and packaging away from children and babies. This does not affect your statutory rights. If the toy includes batteries they should be replaced by the same type when they run out. Use only recommended battery or similar. It is important not to recharge non-rechargeable batteries, not to short circuit the battery terminals, and to place the batteries the correct way round. If the toy needs more than one battery, do not mix old and new batteries and do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Remove used batteries and dispose of them in special containers. Rechargeable batteries must only be recharged by an adult. Remove the rechargeable batteries from the toy before recharging. There are many brands of batteries existing on the market, if you do not get a proper connection, remove and insert again or try with another brand. The changes to the original toy (for example the adding of an accessory) shall be carried out according to the instructions of the retailer of the original toy. Use on a soft surface in case of a fall.

⚠ ATTENTION. Produit destiné à un usage intérieur et extérieur. À usage familial et domestique seulement. À n'utiliser que sous la surveillance directe d'un adulte.

Le montage, l'entretien, de même que le démontage doivent être réalisés par des adultes. Installez le jouet dans un lieu dont la surface est totalement plane et libre de tout dénivelé, à l'écart de deux mètres minimum de toute structure ou obstacle tels qu'une clôture, un garage, une maison, les branches d'un arbre, des conduits ou encore des câbles électriques. Ne pas installer sur une surface bétonnée ni asphaltée ni sur aucune autre surface dure. Ne pas orienter perpendiculairement au soleil. Assurez-vous avant chaque séance de jeu et à intervalles réguliers lors de celle-ci que vous avez bien procédé aux vérifications suivantes: vérifiez l'état du produit et de ses parties principales (barres transversales, suspensions, etc.); vérifiez le serrage de tous les écrous et vis, en n'oubliant pas de les resserrer lorsque cela s'avère nécessaire; vérifiez l'état des capuchons ou des têtes de vis ainsi que la présence éventuelle de bords coupants en remplaçant les éléments défectueux si cela s'avère nécessaire; vérifiez les sièges de balançoires, les chaînes, les cordes et autres pièces d'union en s'assurant que ces éléments ne présentent aucune détérioration, dans le cas contraire, remplacez les éléments concernés en vous reportant aux instructions fournies. Si ces vérifications ne sont pas dûment effectuées, le jouet peut se renverser ou d'une manière ou d'une autre, s'avérer dangereux. Ne laissez pas les enfants accéder au toit ni à tout autre lieu dangereux, non prévus dans le concept de jeu du produit. Les sacs en plastique et autres éléments d'emballage peuvent être dangereux. Afin d'éviter tout danger tel que l'asphyxie, conserver la poche ainsi que lesdits éléments à l'écart des enfants et des bébés. Cette clause ne va en rien à l'encontre des droits du consommateur. Si ce jouet fonctionne avec des piles, ces dernières une fois usées devront être remplacées par des piles semblables. N'utiliser que les batteries recommandées ou de même type. Il est important que vous respectiez les conseils suivants; ne pas recharger des piles non-rechargeables, ne pas mélanger différents types de piles, ne pas mélanger piles neuves et piles usagées, ne pas court-circuiter les bornes des piles, insérer les piles en respectant la polarité. Retirer les piles usagées et les déposer dans des containers spéciaux. Les batteries rechargeables ne doivent être rechargées qu'en présence d'un adulte et sous la supervision de celui-ci. Retirez les batteries rechargeables du jouet avant de les recharger. Il existe différents modèles de piles sur le marché, si vous n'obtenez pas de bons résultats, retirez-les puis remettez-les, ou bien essayez un autre modèle. Toute modification apportée au jouet d'origine (par exemple l'ajout d'un accessoire) doit être effectuée conformément aux instructions fournies par le détaillant du jouet d'origine. À utiliser sur un sol permettant d'amortir les chutes.



-Deben fijarse en bloques de cemento las piezas de fijación suministradas con el artículo. Los soportes de cemento no deben sobresalir del suelo, para evitar cualquier tropiezo o caída.

-The fixing pieces included with the product must be screwed down in blocks of concrete. The blocks of concrete should not stand out from the ground, to avoid any trips or falls.

-Les pattes de fixation fournies avec le produit doivent être fixées dans des blocs de ciment. Les blocs de ciment ne doivent pas dépasser du sol pour éviter tout problème ou chute.

-Montar as peças juntas com o artigo sobre uma superfície dura, cimento, por exemplo, se bem que, nessa superfície dura, de cimento, por exemplo, ou em qualquer outra, não devem existir protuberâncias, para evitar tropeçar ou cair.

-Die mit dem Artikel gelieferten Befestigungsteile müssen auf Zementblöcken angebracht werden. Die Zementauflagen dürfen nicht hervorstecken, um Stolpern und Stürze zu vermeiden.

-De bij het product meegeleverde bevestigingsonderdelen moeten worden vastgeschroefd in betonblokken. De betonblokken mogen niet boven de grond uitsteken om struikelen of vallen te voorkomen.

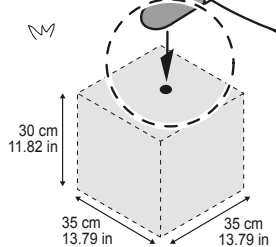
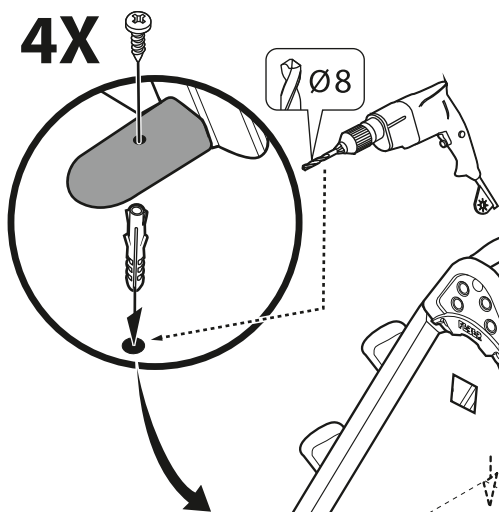
-I pezzi per il fissaggio inclusi nel prodotto devono essere avvitati in blocchi di cemento. I blocchi di cemento non devono fuoriuscire dal terreno per evitare cadute.

-Części służące do mocowania, w które wyposażony jest artykuł, muszą zostać umieszczone w cementowych bloczkach. Podpórki cementowe nie mogą wystawać nad powierzchnię ziemi, w ten sposób unikniemy zagrożenia potknięcia się lub upadku.

-Крепежные элементы, поставляемые с изделием, необходимо закрепить в бетонных блоках. Цементные опоры не должны торчать из пола, иначе о них можно споткнуться и упасть.

من أجل الحصول على أقصى درجات السلامة، يجب التمعن في الكتل الخرسانية على الأجزاء الملحقة بالمادة. يجب أن لا تتجاوز أعمدة الكتل الخرسانية مستوى سطح الأرض لتجنب حوادث التعثر أو الوقوع.

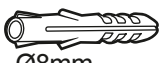
4X



4X

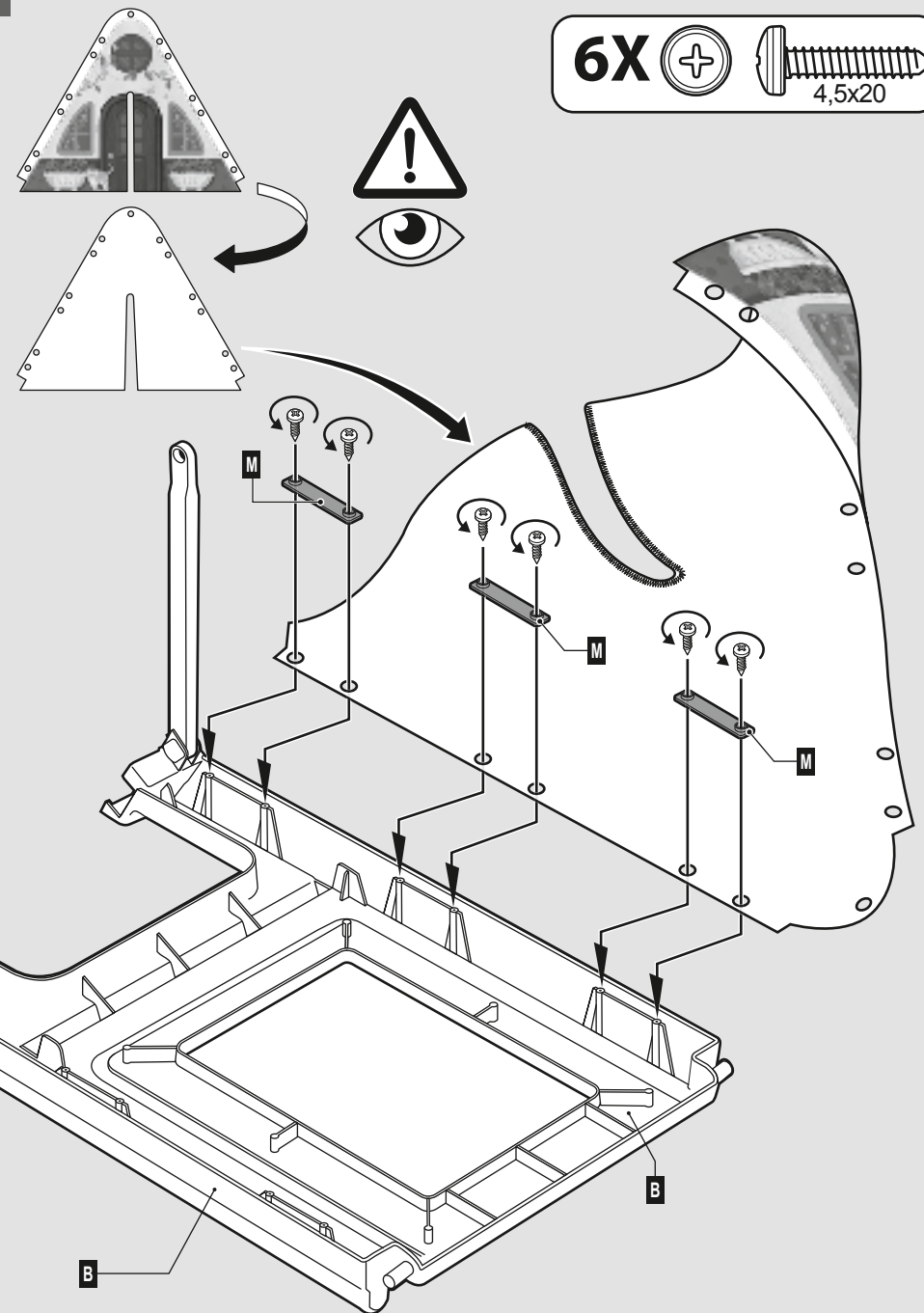


4X

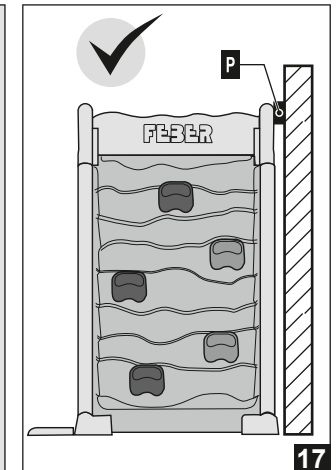
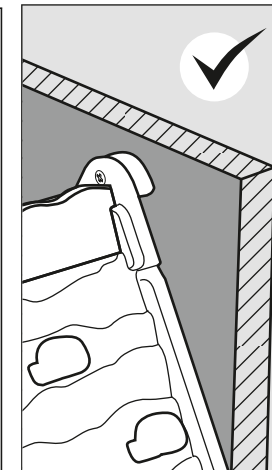
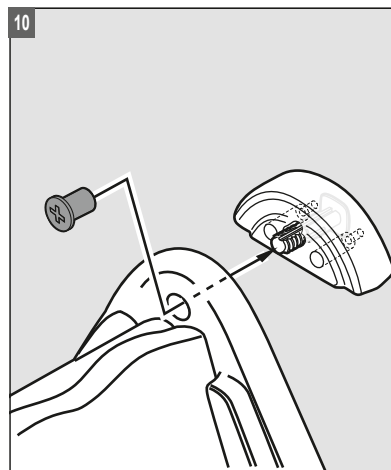
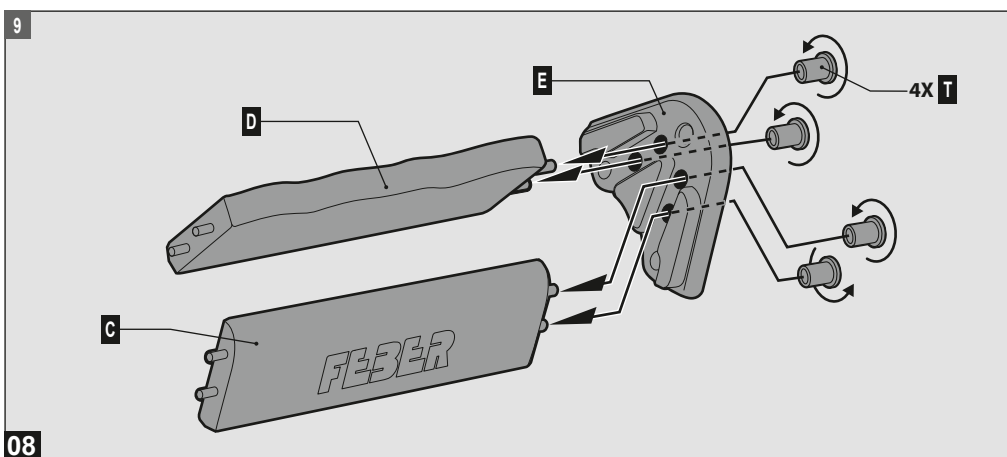
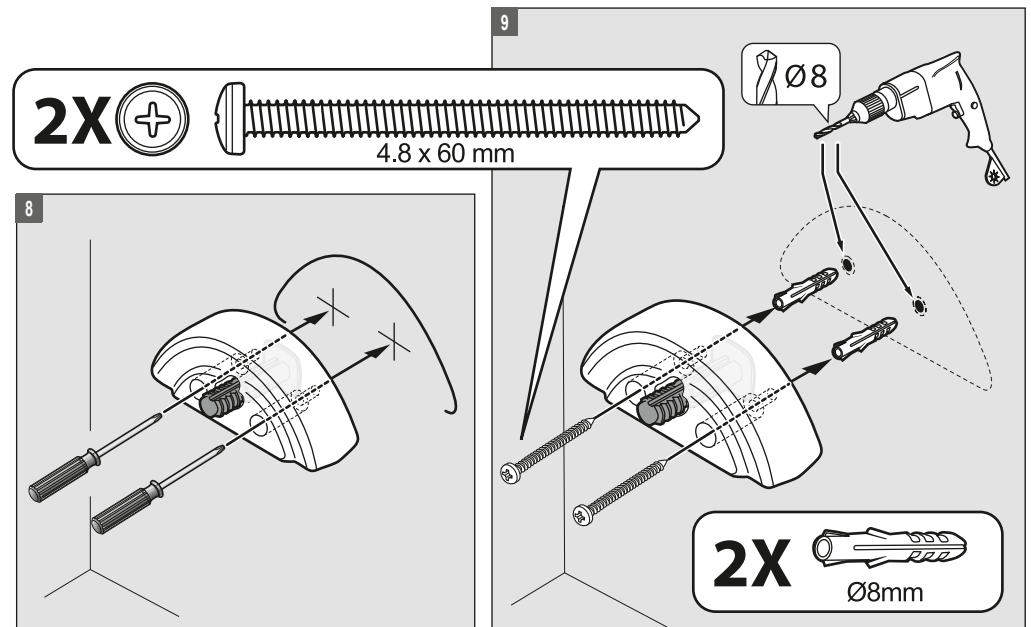
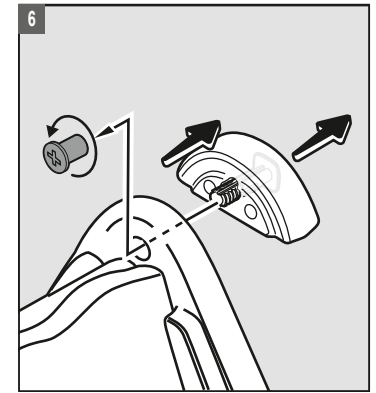
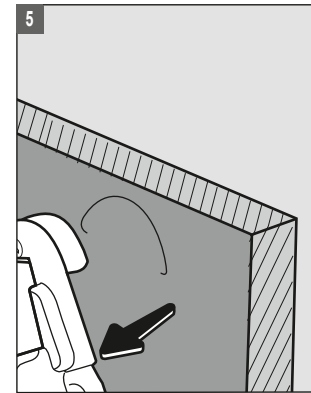
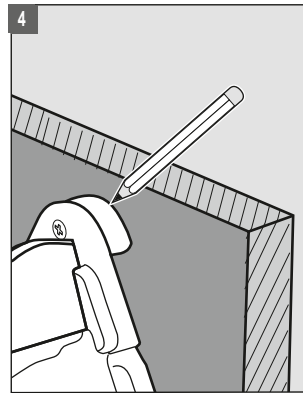
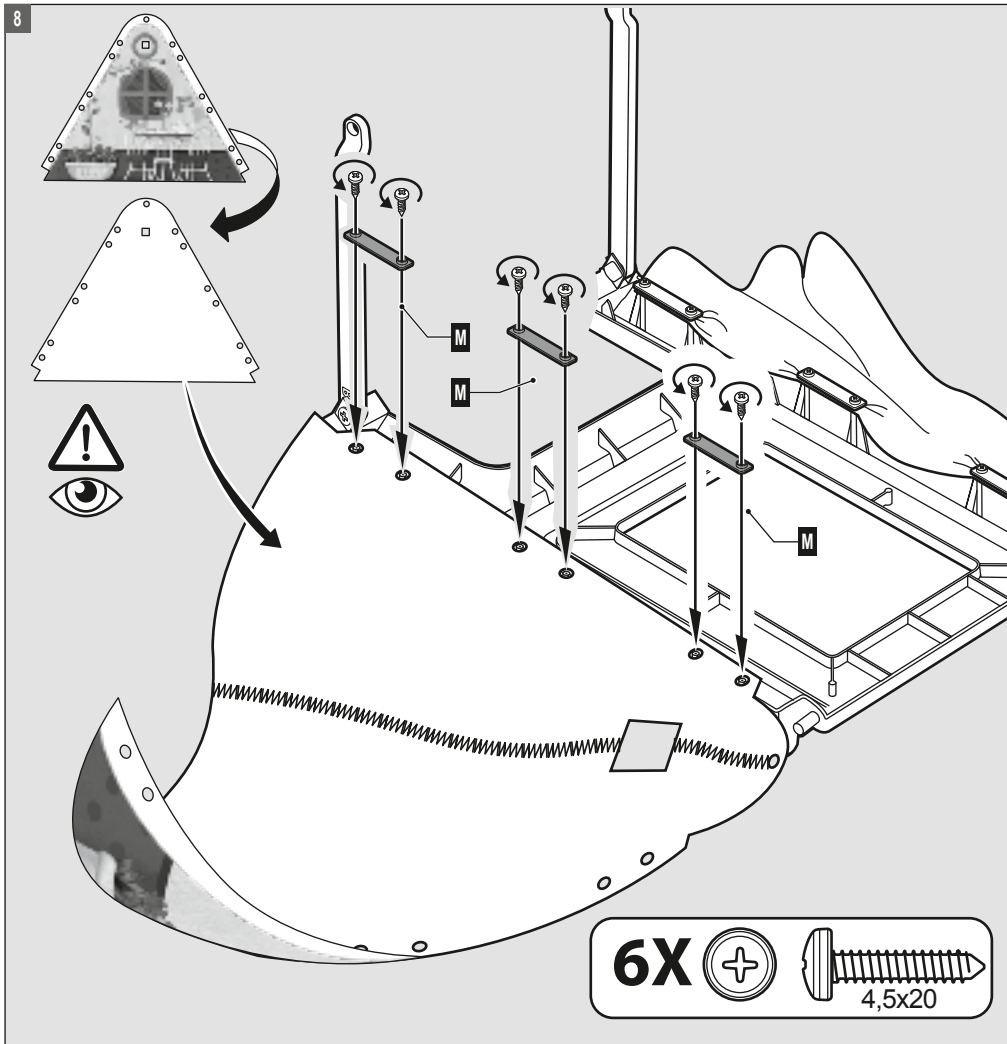


Ø8mm

7



6X 4,5x20



INDOOR

•Durante la función de juego como rocódromo, el juguete debe quedar fijado a la pared de forma permanente.

•When used as a climbing wall, the toy must be permanently attached to the wall.

•Lorsqu'il est utilisé comme structure d'escalade, le jouet doit être fixé au mur de manière permanente.

•Durante a função de jogo como rocódromo, o brinquedo deve ser fixado à parede de forma permanente.

•Solange das Spiel als Kletterwand dient, sollte das Spielzeug dauerhaft an der Wand befestigt werden.

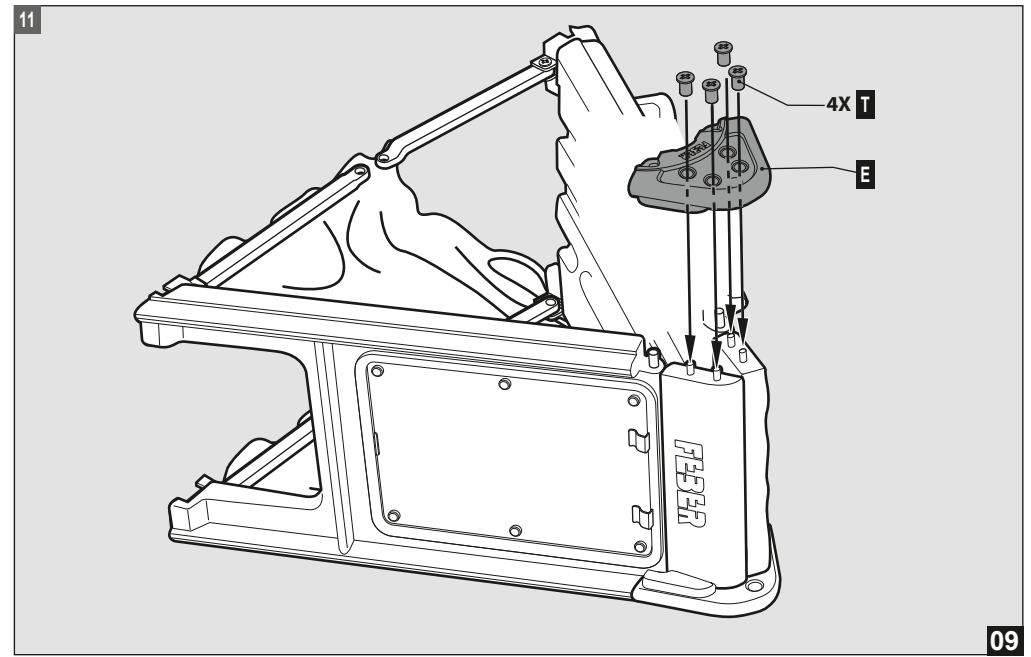
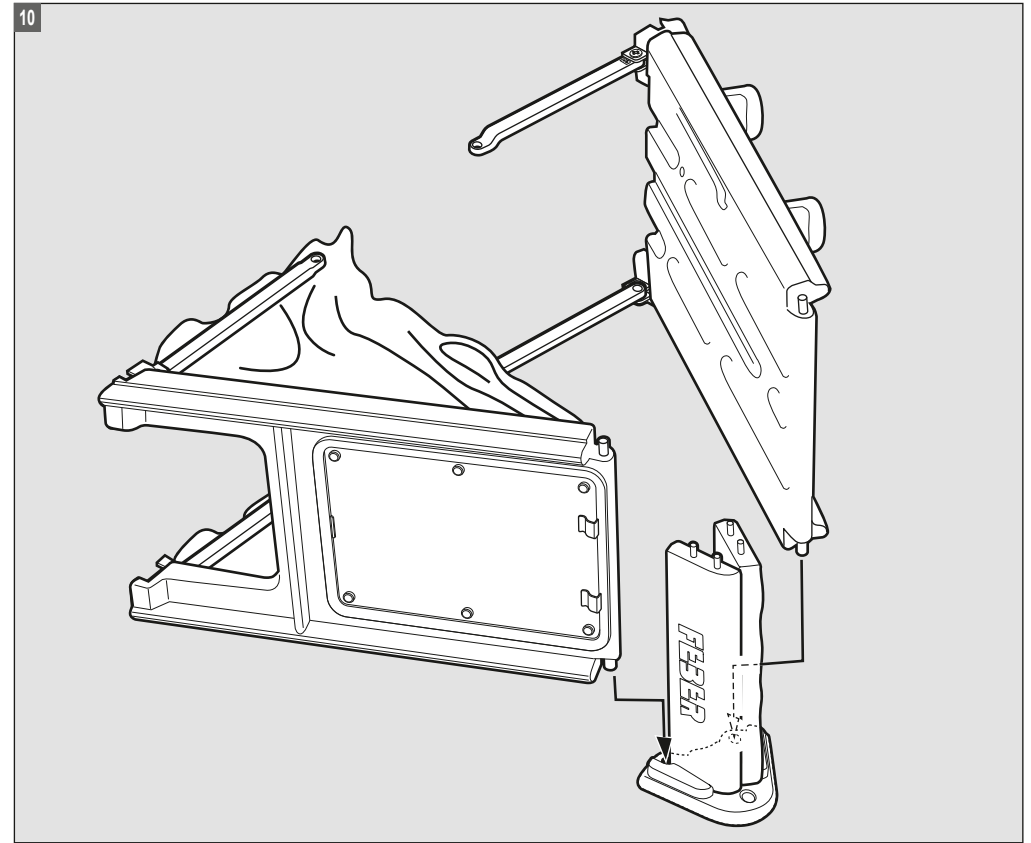
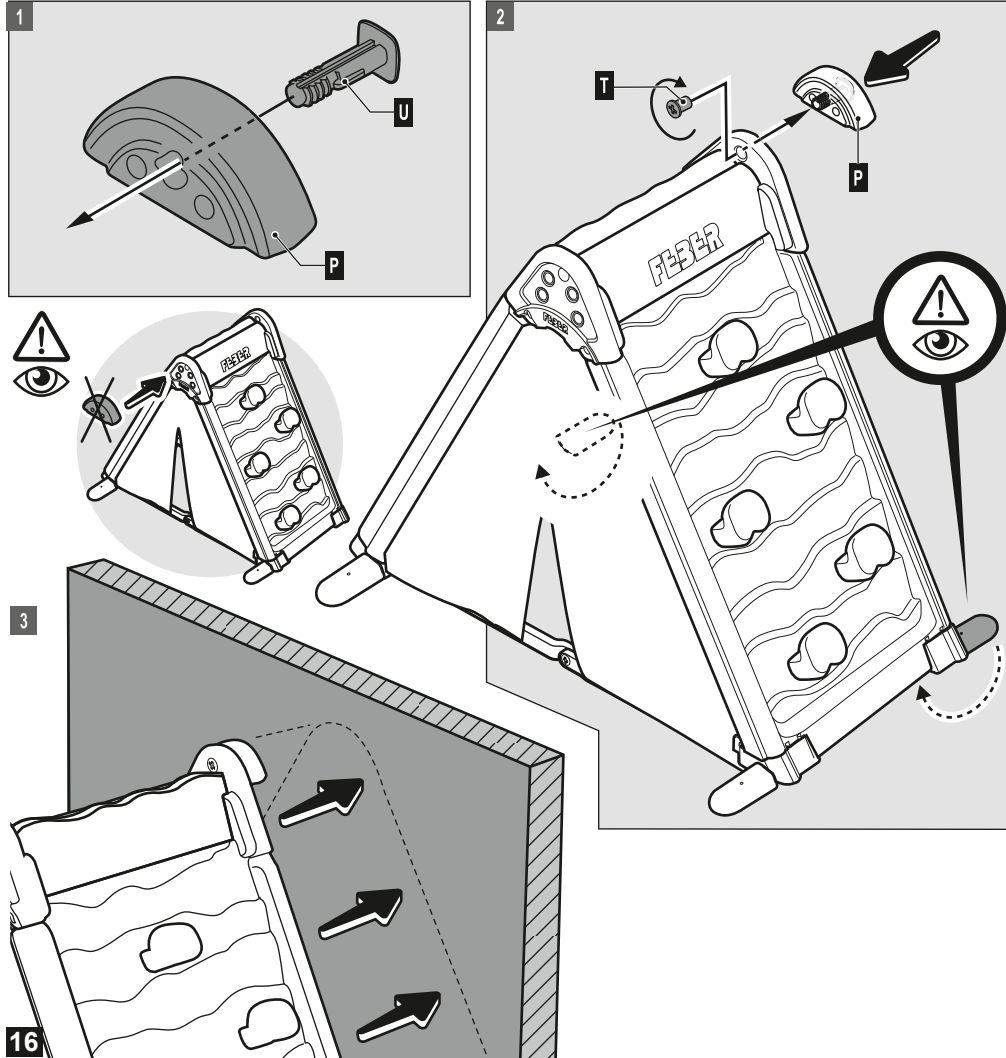
•Wanneer het speelgoed als klimrots wordt gebruikt, moet het permanent aan de wand worden bevestigd.

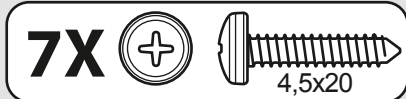
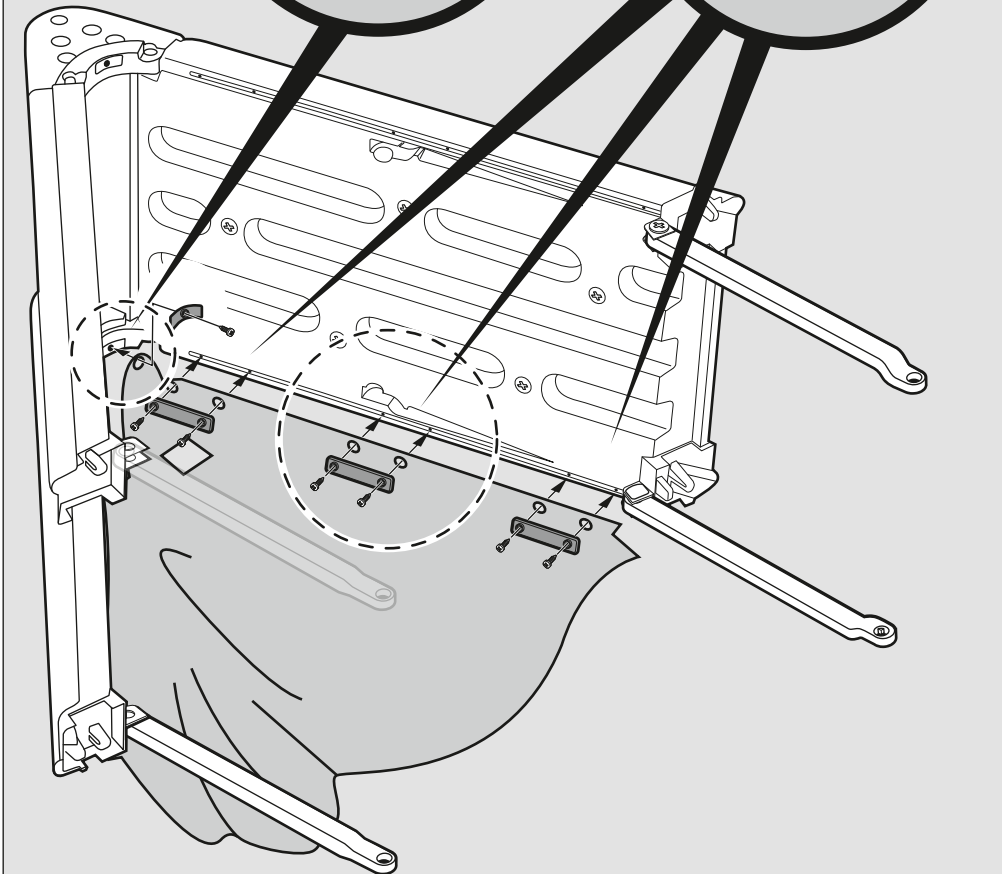
•Durante le funzioni di gioco come il rocciodromo, il giocattolo deve essere permanentemente fissato alla parete.

•Podczas używania zabawki jako ścianki wspinaczkowej, musi być ona stałe przymocowana do ściany.

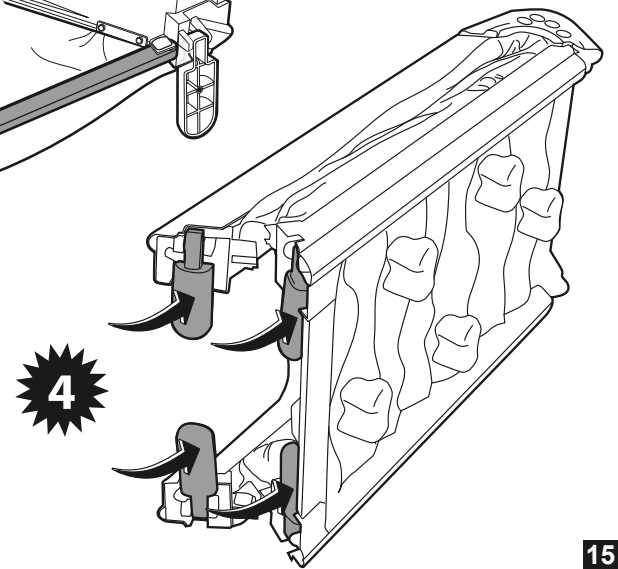
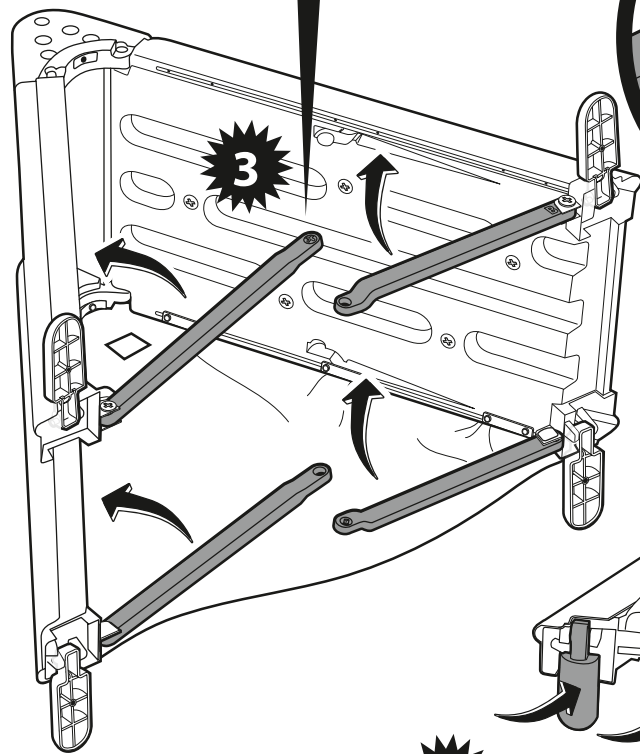
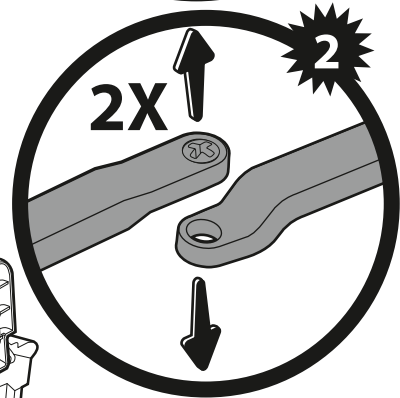
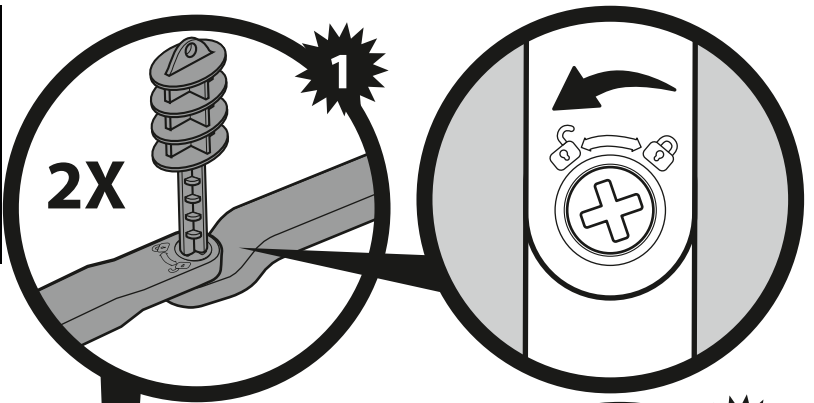
•Если вы используете изделие в качестве скалодрома, его необходимо надежно закрепить на стене.

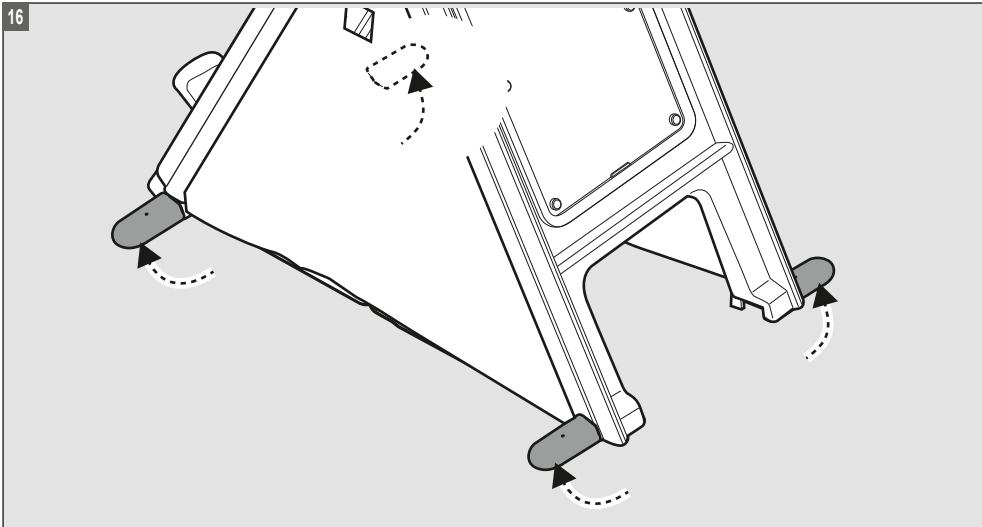
•خلال تشغيل لعبة التسلق روكودروم يجب تثبيتها على الجدار بشكل دائم



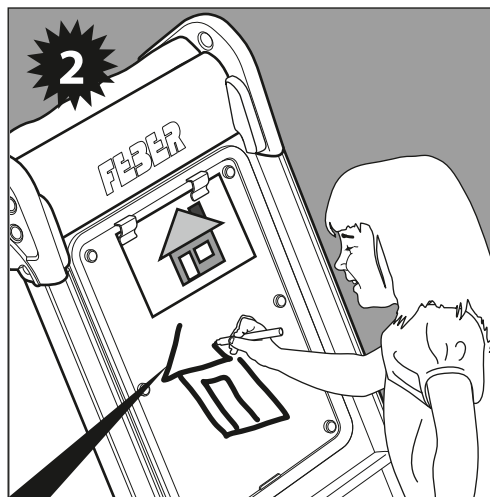
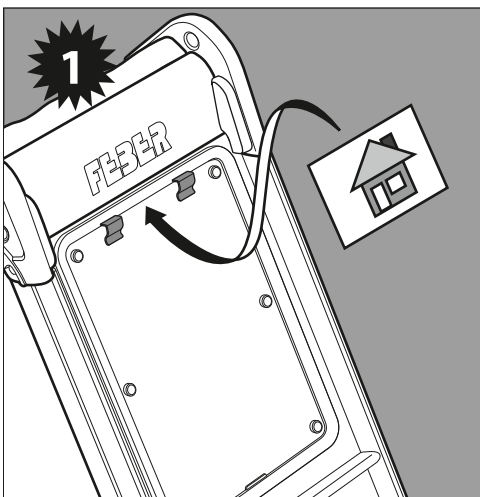


•PLEGABLE
 •FOLDABLE
 •PLIABLE
 •DOBÁVEL
 •ZUSAMMENKLAPPBAR
 •INKLAPBAAR
 •PIEGHEVOLE
 •SKLADANY
 •СКЛАДНАЯ
 •قابلة للطي



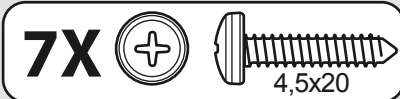
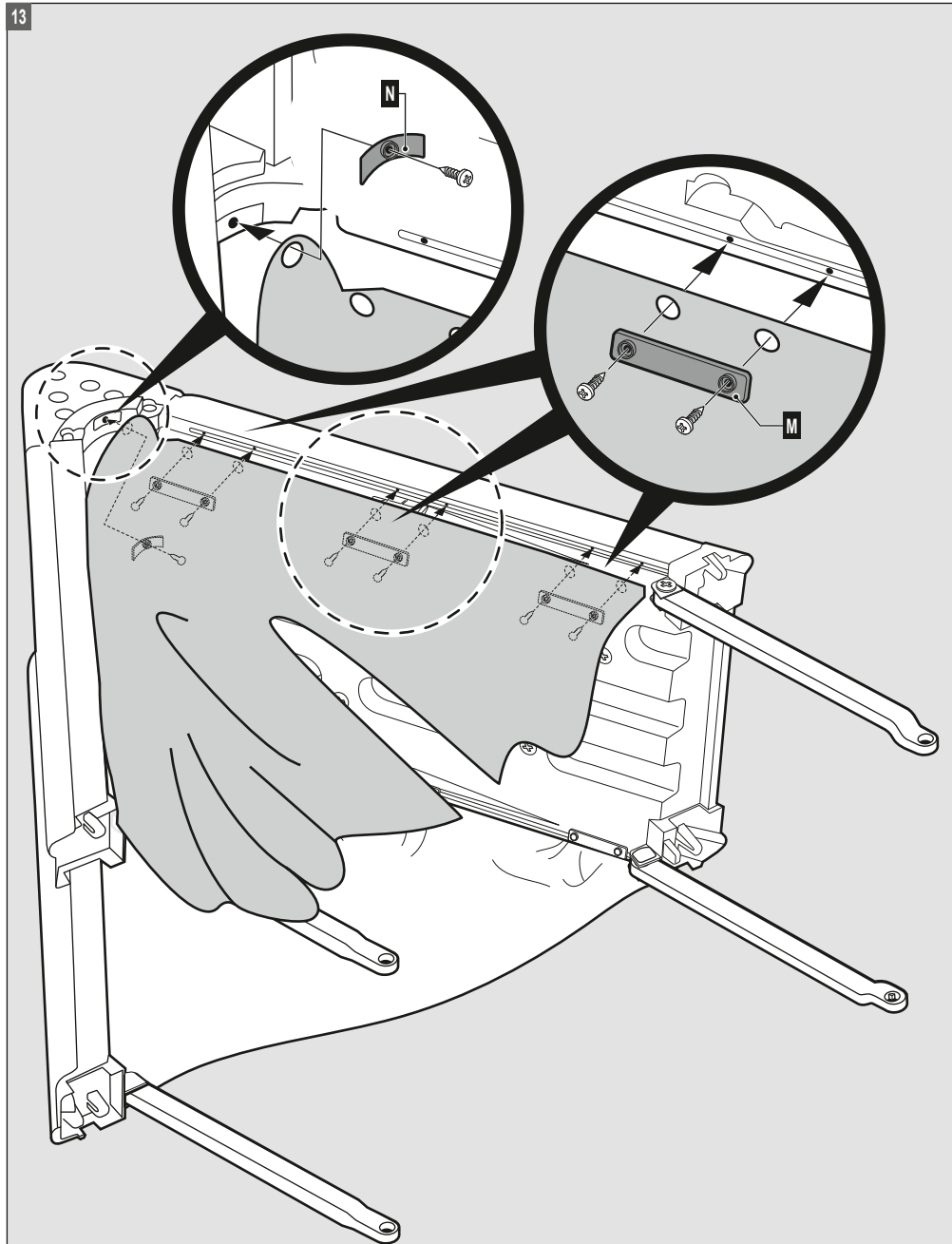


· INSTRUCCIONES DE USO Y MANEJO. · USE AND HANDLING INSTRUCTIONS. · MODE D'EMPLOI ET DE MANIEMENT. · INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E MANEJO. · GEBRAUCHS-UND FAHRANLEITUNG. · GEBRUIKSAANWIJZING. · ISTRUZIONI PER L'USO. · INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA. · ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УПРАВЛЕНИЮ. · إرشادات الإستعمال. العناية والصيانة.

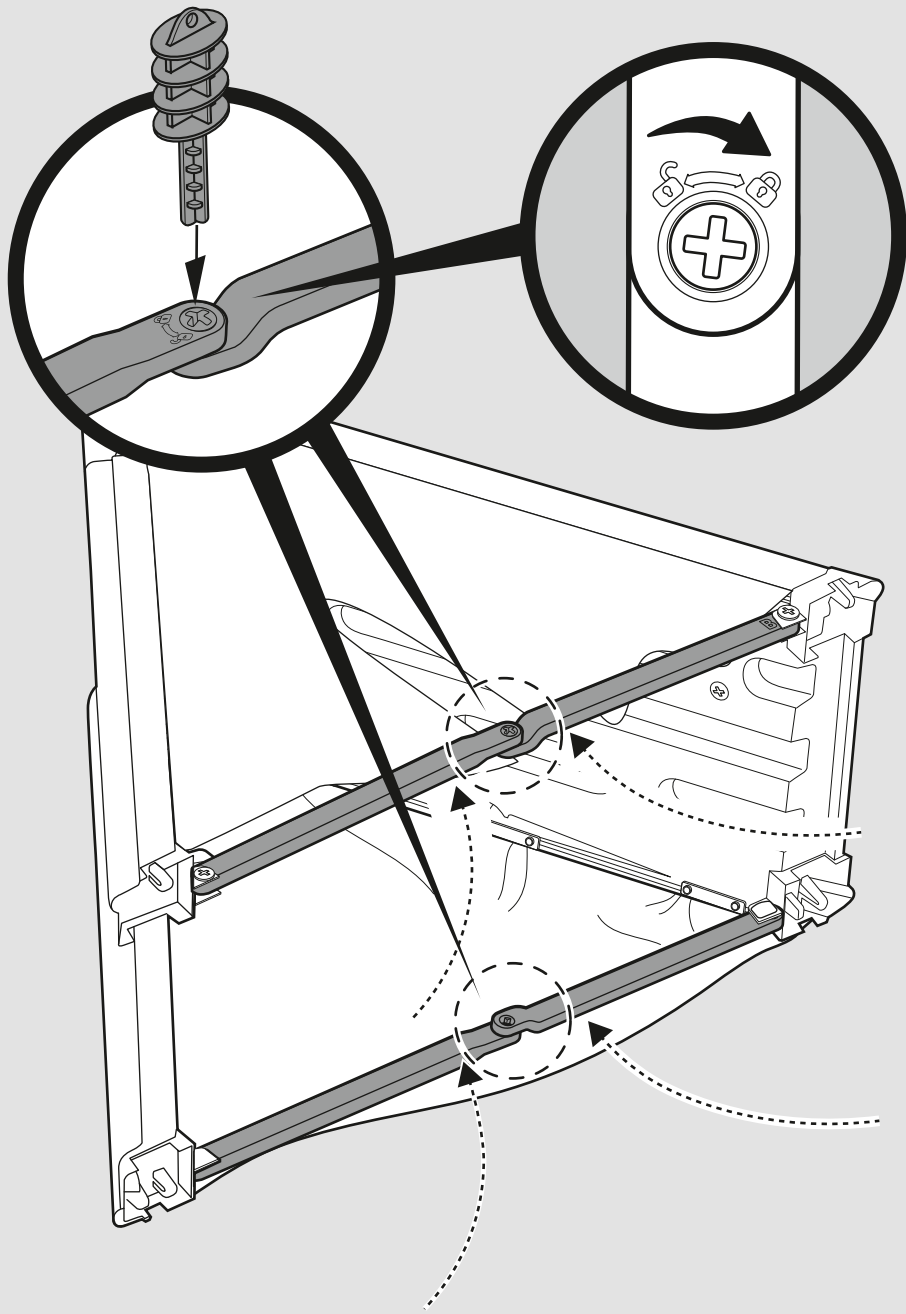


•Se recomienda utilizar rotuladores de calidad para pizarras blancas.
 •The use of high-quality white board markers is recommended.
 •Il est conseillé d'utiliser des feutres de qualité pour tableau blanc.
 •É recomendável usar marcadores de qualidade para quadros brancos.
 •Es wird empfohlen, hochwertige Filzstifte für Whiteboards zu verwenden.
 •Er wordt aanbevolen om whiteboardstiften van kwaliteit te gebruiken.
 •Si consiglia di utilizzare pennarelli di qualità per lavagne bianche.
 •Zaleca się stosowanie dobrej jakości flamastrów do białych tablic.
 •Для белых досок рекомендуется использовать качественные маркеры.
 •يصح باستخدام أقلام تخطيط عالية الجودة للبيانات البيضاء

•Limpiar la pizarra con un trapo húmedo. No utilizar limpiadores abrasivos o disolventes.
 •Clean the white board with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners or thinners.
 •Nettoyer le tableau blanc à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ni de dissolvants.
 •Limpar o quadro branco com um pano húmido. Não utilizar produtos de limpeza abrasivos ou diluentes.
 •Das Whiteboard ist mit einem feuchten Lappen zu reinigen. Es dürfen keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel verwendet werden.
 •Het whiteboard reinigen met een vochtige doek. Geen schuurmiddelen of oplosmiddelen gebruiken.
 •Pulire il lavagne con uno straccio umido. Non usare articoli di pulizia abrasivi o dissolventi.
 •Czyszczyć białych tablic wilgotną szmatką. Nie używać środków czyszczących o właściwościach ściernych lub rozpuszczalników.
 •Используйте влажную ткань для мытья устройства. Не используйте при мытье растворители или абразивные материалы.
 •نظفوا المركبة بقطعة فماش ندية. لا تستخدموا مواد تنظيف كاشطة أو مذيية. لا تدعوا المركبة

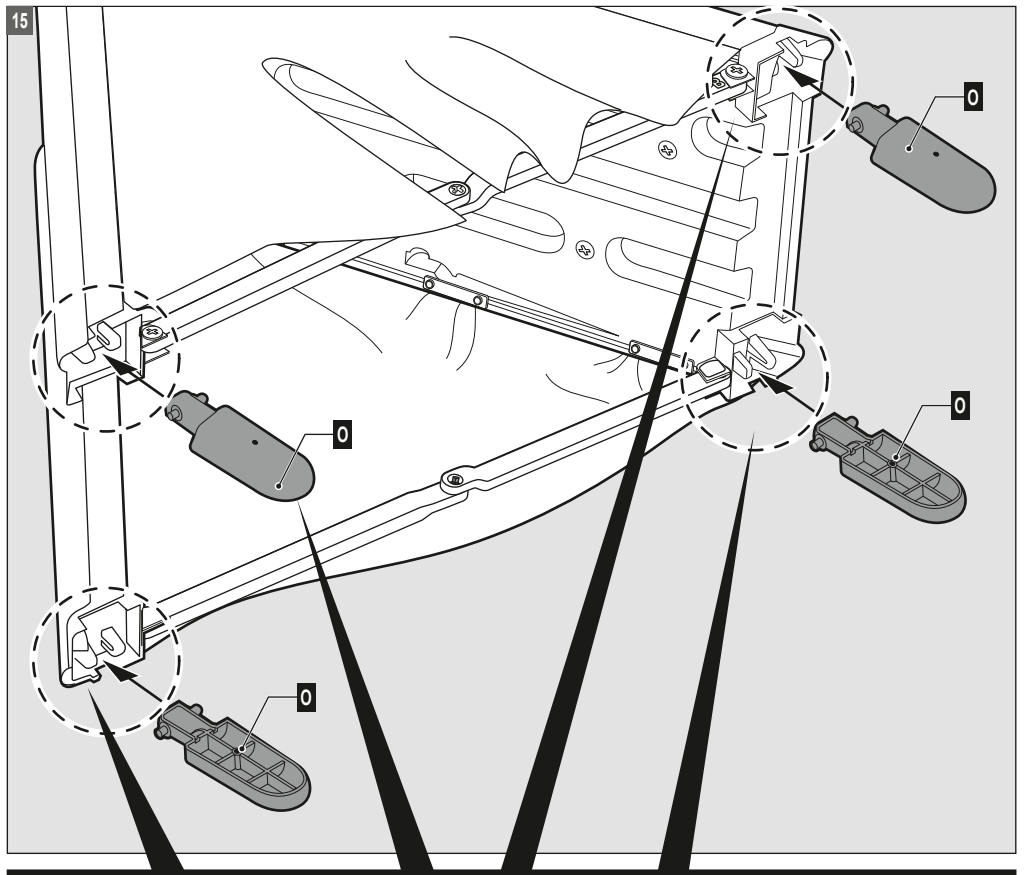


14



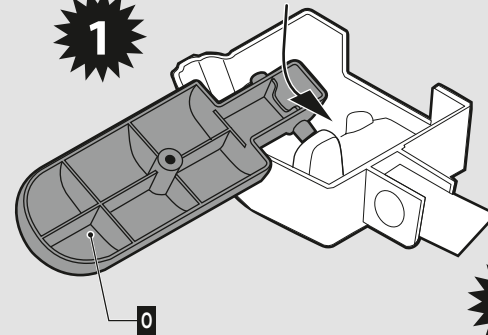
12

15

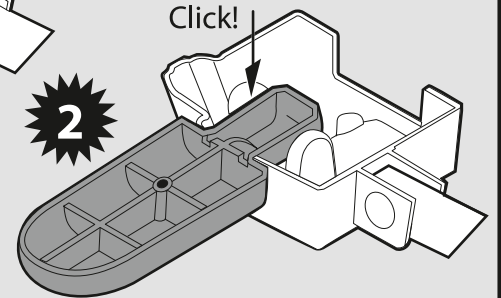


4X

1



2



13